

cmchao / February 25, 2013 08:03AM

[太宰治次女 出書《太過野蠻的》寫霧社事件 瓦歷斯．諾幹問「野蠻」 津島佑子：反省日本](#)

太宰治次女 出書《太過野蠻的》寫霧社事件 瓦歷斯．諾幹問「野蠻」 津島佑子：反省日本

中時電子報 2013/02/23

新聞類型：其他類型

記者：林欣誼

「一般人認為原住民『出草』是野蠻的，但難道犧牲了山林與動物的文明，不野蠻嗎？對我而言，日本的近代化進程就是一種野蠻。」日本作家津島佑子曾創作以霧社事件為背景的小說《太過野蠻的》，昨天她應「台北文學季」活動之邀來台，與泰雅族作家瓦歷斯．諾幹舉行對談。

瓦歷斯．諾幹以書名的「野蠻」破題發問，津島佑子回應「野蠻」指的是對日本的反省，「以日本人身份書寫霧社事件，我其實非常擔心，但為什麼堅持要寫？我寫這本書的動機，是想揭露殖民的本質。」

津島佑子是知名日本文豪太宰治的二女，出生於一九四七年，父親在他一歲多時便自殺身亡。同樣走上作家之路的津島佑子寫作逾四十年不輟，獲獎無數，作品常圍繞日本戰爭罪行、殖民、父權與女性等主題，二〇〇八年出版《太過野蠻的》，二〇一一年在台推出中譯本。

津島為寫作多次來台取材，書中描繪現代日本年輕女性透過七十年前的書信與日記，來到阿姨美霞三〇年代曾隨丈夫定居的殖民地台灣，以女性視角追溯歷史悲劇。

她認為霧社事件反映了統治者對於被統治者反撲的莫大恐懼，這種恐懼深入日本人基因，直到近年，她還聽到日本女人在台灣被原住民攻擊強暴的謠傳，感到不可思議，「讓我覺得非寫這本書不可。」但她不是為還原歷史真相，而是從日本對霧社事件的記憶出發，「我對當時原住民身處什麼環境、那個時代日本人以什麼樣的意識活在殖民地，感到好奇。」

瓦歷斯．諾幹曾寫作《迷霧之旅》、《蕃人之眼》等書傳達原住民處境，他對津島筆下的文明反省深有所感；津島則對台灣原住民文學的蓬勃感到羨慕，與瓦歷斯．諾幹同樣主張「原住民文學應該由原住民來寫」。

日本三一一震災後，津島投入反核運動，「為了不讓山林、動物消失，我堅決反核。」瓦歷斯．諾幹感慨，這與原住民在日治時代家園被剝奪的感覺是一致的，對津島的人道情懷感到欽佩，譽她為「良心作家」。

津島佑子今晚七點半在誠品信義店與作家陳芳明、朱天心座談，廿四日在紀州庵文學森林演講「文學作為一種祈願」。